

2014 年度



インド・ビヤニ大学 短期留学プログラム 報告書



2015 年 2 月

目次

はじめに：ビヤニ大学短期留学の概要 ～引率教員より～	・・・ 3
インド・ビヤニ大学短期留学プログラム 実施の概要	・・・ 4
資料 1-1. ビヤニ大学短期留学日程	・・・ 5
資料 1-2 現地での講義等まとめ	・・・ 9
資料 1-3 現地で作成した学生英文レポート	・・・ 10
資料 2 交流風景 ～報告会用プレゼンテーションより抜粋～	・・・ 13
資料 3 現地新聞記事	・・・ 22
参加学生による短期留学報告	・・・ 23

はじめに：ビヤニ大学短期留学の概要 ～引率教員より～

機械知能システム学科 准教授 齋籐 敬

ビヤニ大学グループは、技術系教育を目的とし経営、理工、情報工学、マスコミュニケーションなどの学部を有する単科大学群で、総合大学へ組織改編予定である。インドの3大観光都市であるラジャスタン州ジャイプル市にあり、先日設立10周年を迎えたばかりであるが、約三千人の学生を有する全国的に知名度の高い大学である。日本との連携も盛んで、埼玉大学、筑波大学、東洋大学と協定を締結、大学院生を派遣している。

ビヤニ大学と本学は2012年度に学部間学術交流協定（本学システム科学技術学部対ビヤニ大全校）を締結し、同年度にビヤニ大学学生2名が2週間、本学に短期留学を行っている。今回、本学からビヤニ大学への短期留学を実施すべく、公募を経て17人の応募者より4名の学生（建築3年、2年それぞれ1名、機械1年2名）を選抜した。

派遣日程は平成27年2月14日（土）から22日（日）までで、秋田を出発しインドのデリー空港到着後、ビヤニ大学の教員の引率でジャイプル市まで鉄道で移動、現地では大学近くのホテルに滞在、全日とも車での送迎を受けた。生活面では朝食はホテル、昼・夕食は大学の食堂でいずれも無償、現地での施設見学等についても費用の負担は無かった。現地最終日にデリー空港へ車で送って頂くまで、ビヤニ大学教員ないし職員の引率がなされ、問題なく秋田に戻ることが出来た。

詳細な留学日程は別紙に記載するが、先方の学生・教員と共に座学・研究交流、文化交流がおおよそ均等な、バランスのとれた内容を実施することが出来た。研究交流においては、機械分野に関して本学学生から現地学生に3次元CADによる部品設計を指導、私の指導による切削装置による部品試作を経て、最終的に実験機器一台（トランスイルミネーター）を完成させることが出来た。また建築分野に関して、留学中に感じた現地社会格差の改善の一助とすべく、街角に設置可能な教育インフラのコンセプト提案を学生が行うと共に、現地学生と共に簡易的な造形試作を行った。それら成果報告については学生間で大変よく準備を行い、個々人の英文報告書提出と共に、最終日に4人のリレー形式で12分の発表を行い、大好評を得た。この成果報告会は送別会も兼ねた大変盛大なもので、現地の新聞やテレビの取材も入り、学生にも忘れ難い思い出となった。

インドでの経験は、学生にとって事前の想像を遙かに上回る衝撃があったようで、学生諸君の報告書に目を通すと、その慌ただしくも充実した日々が生き活きと思い起こされる。特に現地学生チームとの様々な交流は、学生に大きな財産となったように思う。なお現地の車運転技術に大変驚いたとのコメントもあるが、私の4度に渡る訪印経験に鑑み、現地ルール基準では常に安全に走行していたと言補足させて頂きたい。

次は現地の優れた学生諸君にも日本での交流機会を持てるよう、平成27年度に再度ビヤニ大学学生の短期留学を可能とすべく、本学でも環境を整えて行きたい。

インド・ビヤニ大学短期留学プログラム 実施の概要

平成 26 年度国際交流プログラム支援事業として採択された「インド・ビヤニ大学短期留学プログラム」をビヤニ大学及び本学国際交流室と国際交流委員会の指導、支援のもとで資料 1-1 の通り実施した。

1. プログラム参加者

佐々木夏樹（機械知能システム学科 1 年）、福士太郎（機械知能システム学科 1 年）、
工藤春菜（環境システム学科 2 年）、黒木善行（環境システム学科 3 年）、
齋籐敬（引率教員：機械知能システム学科准教授）

2. 経費

○国際交流室予算 445,302 円
航空運賃 成田空港—デリー国際空港
102,520 円 ×4 名
ビザ取得費（オンライン申請,USD 62）29,912 円
7,478 円×4 名=29,912 円
海外用携帯電話レンタル ¥5,310（予定）

○学科長間接経費 148,789 円
航空運賃 秋田空港～羽田空港、成田空港—デリー国際空港 112,520 円 ×1 名
出張旅費 28,780 円×1 名
ビザ取得費（オンライン申請,USD 62）7,489 円
7,489 円×1 名=7,489 円

3. お礼

短期留学生の人選や準備に協力頂いた国際交流委員、国際交流室の皆様、どうもありがとうございました。プログラムに応募頂いたにもかかわらず選に漏れた学生の皆さん、本プログラムに興味を持って頂き、ありがとうございました。今回は機会を提供できずに申し訳ありませんが、次の機会を活かせることを期待します。そして何よりも参加した学生の皆さん、ビヤニ大学で本プログラムを支援して頂いたマニッシュ・ビヤニ先生はじめスタッフ・学生の皆さん、皆さんが共同でかたちづくれたあの日々への私の感慨をどう伝えればよいのでしょうか。プログラムの提案者として、ただただ感謝するばかりです。

2015 年 2 月

担当教員：齋籐 敬

India-Japan Short Internship Exchange Course Program

Feb 14-22, 2015

Host	Visitors
 <p>Prof Manish Biyani & Team Biyani Group of Colleges Jaipur, India www.biyanicolleges.org</p>	<p>Prof Takashi K. Saito & Team Akita Prefectural University Akita, Japan www.akita-pu.ac.jp/index.htm</p>

Feb. 14, 2015 (Saturday): Moving day

Railway: JR Ugo-Honjō Station departure (6:40) - Akita Station arrival (7:26)

Limousine bus: Akita Station West Exit departure (8:00) - Akita Airport arrival (8:35)

Airplane: NH406 flights Akita Airport departure (9:35) - Haneda Airport arrival (10:45)

Train: (KEIKYU - Toei - Keisei direct) Haneda Airport Terminal 1 Station (13:42) - Narita Airport Station arrival (15:17)

Airplane: NH917 flights Narita Airport departure (17:15) - Dinner at the in-flight

Feb. 15 (Sunday): Jaipur arrival and City tour

Airplane: NH917 flight Delhi Airport arrival (0:15)

Bus: IGI airport departure (03:30) to New Delhi St arrival (30 min) by Airport Express Bus → New Delhi St departure (06:05) to Jaipur St arrival (10:35) by Superfast Shatabdi Express → Jaipur St to Hotel Utsav Nivas by Car (15 min).

11:00 Hotel check-in and rest

13:00 Hotel Departure
13:10 Lunch at BGC
14:00 Jaipur city sightseeing tour - Part I (Lakshmi Narayan Temple) - Co
ordinator Ms. Karishma Gupta and Mr Mohd. Shakil
17:00 Seminar-1: Science of traditional architecture in India – Ar. Veerendr
a Garg and team.
19:00 Dinner at BGC
20:00 Return to Hotel

Feb. 16 (Monday): Research Exchange Day 1

08:50 Hotel departure
09:00 Inauguration session
09:15 Welcome and introductory note by Prof Manish Biyani
09:30 Introductory note by Prof TK Saito
09:45 Seminar-2: Importance of concept based study - Prof Sanjay Biyani
10:30 Seminar-3: Indian culture and Festivals – Ms Yashu Srivastav
12:30 Lunch at BGC
13:30 Seminar-4: Diversity of languages in India – Ms Meenakshi Thakur
14:30 Workshop on Hindi language learning course by BGC team
15:30 Workshop on Japanese language learning course by APU team
16:30 Tea/coffee break
17:00 Training of Rapid Prototyping Instrument in BCG
19:00 Dinner at BGC
20:00 Hotel arrival

Feb. 17 (Tuesday): Research Exchange Day 2

12:30 Hotel departure
12:40 Lunch at BGC
13:30 Workshop on Design and fabrication on Biotech / Architecture
16:30 Tea/coffee break
17:00 Games exchange activity-1: Kabaddi

19:00 Dinner at BGC

20:00 Hotel arrival

Feb. 18 (Wednesday) research exchanges Day 3

08:50 Hotel departure

09:00 Seminar-5: Personality Enhancement Program, Part-I - Ms Preetpal Kaur

10:30 Industrial visit – Jaipur Blue Pottery, Neerja International Inc. <http://www.neerjainternational.com/>

13:30 Lunch at shopping mall

14:00 Workshop on Design and fabrication on Biotech / Architecture

17:00 Games exchange activity-2: Dancing

19:00 Dinner at BGC

20:00 Hotel arrival

Feb. 19 (Thursday) research exchanges Day 4

08:50 Hotel departure

09:00 Seminar-6: Stress management – Prof Sanjay Biyani

10:30 Seminar-7: Personality Enhancement Program, Part-II – Ms. Jyoti Sharma.

12:30 Lunch at BGC

13:30 Workshop on Design and fabrication on Biotech / Architecture

16:30 Tea/coffee break

17:00 Games exchange activity-3: Judo/Karate

19:00 Dinner at BGC

20:00 Hotel arrival

Feb. 20 (Friday) Research Exchange Day 5

08:50 Hotel departure

09:00 Seminar-8: An overview of Indian Banking system – Prof BK Jain

10:00 Jaipur city sightseeing tour - Part II (Amer Fort, Nahargarh Fort) - C

ordinator Ms. Karishma Gupta and Mr Mohd. Shakil(Lunch in the middle of way)

18:00 Workshop on Design and fabrication on Art / Architecture

19:30 Dinner at BGC

20:30 Hotel arrival

Feb. 21 (Saturday): research exchanges **Day 6** and Jaipur departure

08:45 Hotel check-out

9:30 Visit Kalwar Campus

11:00 Special Cultural Event (Historical Rajasthan Clothes Trial)

12:00 Farewell ceremony (Cultural program, Feedback comments by students from APU, Conclusive remarks by Profs Manish Biyani and TK Saito

13:00 Lunch at BGC

14:00 Departure to IGI airport by Car (Dinner in the middle of way)

20:00 Arrival at IGI airport, New Delhi (shopping can be done at airport terminal building)

Feb. 22 (Sunday) moving day

Airplane: NH918 flights Delhi airport (1:25) - Breakfast at the cabin - Narita arrival (12:50)

Train: (Keisei - Toei - KEIKYU direct) Narita Airport Station departure (14:04) - Haneda Airport Terminal 1 Station arrival (15:37)

Airplane: NH407 flights Haneda Airport departure (17:40) - Akita Airport arrival (18:45)

Bus: Akita Airport departure (19:35) - Akita Station arrival (20:10)

Railway: JR Akita Station departure (20:44) - Ugo-Honjō Station arrival (21:26)

資料 1-2 現地での講義等まとめ

Event: Japanese Students Visit

Date: February 19, 2015

A 6 day Indo Japan Internship programme was organized in Vidhyadhar Nagar campus of BGC from 19th to 24th February. In this programme, total 4 Japanese students (Yoshiyuki Kurogi, Natasuki Sasaki, Taro Fukushi and Haruna Kudo) and Professor Takashi K. Saito from Akita Prefectural University from Japan visited. During this course, they learned the culture, language and life style of India. The Japanese students and faculty enjoyed their stay and learning from 6 day programme.

They attended the following learning sessions:

Importance of concept based study - Prof Sanjay Biyani

Indian culture and Festivals – Ms Yashu Srivastav

Diversity of languages in India & Workshop on Hindi language learning course – Ms Meenakshi Thakur

Workshop on Japanese language learning course by APU team

- 1) Personality Enhancement Program, Part-I - Ms Preetpal Kaur
- 2) Science of traditional architecture in India – Ar. Veerendra Garg and team.
- 3) Workshop on Design and fabrication of LED-based transilluminator
- 4) Development of Entrepreneurship skills - Ms Pratibha Bohara
- 5) Industrial visit – Jaipur Blue Pottery, Neerja International Inc
- 6) Seminar on Love and Feeling– Prof Sanjay Biyani
- 7) Personality Enhancement Program, Part-II– Ms. Jyoti Sharma.
- 8) Workshop on Design and fabrication of LED-based transilluminator
- 9) An overview of Indian Banking system – Prof BK Jain
- 10) Practical aspects of Marketing in India – Ms. Anu Bhatnagar
- 11) Workshop on Design and fabrication of LED-based transilluminator
- 12) Stress management – Prof Sanjay Biyani

The Japanese students also trained our students with the Judo skills.

- Natsuki Sasaki

It was my first experience in my life to visit India. Climate, culture, food, language, etc. - everything was different. I think India is a country where many things exist. Before I came to India, I had not known so much about India. After I came to India, however, I went sightseeing, took several seminars, talked with BGC students and learned about India.

Especially, I got interested in Professor Sanjay Biyani's class. He told us how to feel good, how to input good feelings and how to get love. We have five sensors and we have to choose good things which we can feel comfortable. We have to believe and speak the truth to get love. I will try such methods, then study well and enjoy my life.

Also, I was effected by Ms. Sharma's class. She told us that English is the world's common language and we have to practice using English every day. I also knew that Indian people "study" English. And I knew the reason why Indian people could speak English more fluently than Japanese people do. The reason is that Indian people use English in India. I thought I had to "use" English in Japan.

India was far from me, however, is not. I got so many things in India. Someday, I would like to visit India again. Thank you for hosting us.

- Taro Fukushi

My Best experience in Biyani Group of Colleges.

I obtained best experiences in my life when I was learning in Biyani Group of Colleges. And I would like to write these great experiences in this report. Precisely, I wanted to improve my English Communication skill through studying with students who belong to Biyani Group of Colleges. It is the reason why I joined this program. But when the program begun, I understand it is too difficult to come in English because of my poor English skills. It is not solving English workbook. I understand difficulty of using real English, and I felt sense of frustration. But I attended Mrs. Sharma's Class and I realize

importance of English again. I thought it is not good my current condition and I decided to change my mind. Through this program, I could learn how to communicate with people.

- Haruna Kudo

I hadn't even gone abroad. So I was very nervous until come to India. But worry was gone immediately. Indian people are very kind and sociable. So I could soon open up to each other.

I learned a lot of things in Six days. The best thinking is importance of English.

We usually don't speak English. So many Japanese people can't speak English well. But Indian people speak English fluently. They use and practice in every life. English is only way all world people understand each other. So if we can't speak English, we can't understand each other, receive information, tell my opinion. I feel keenly this thing for the first time in my life. At first, I can't understand what Indian people say, and express my opinion. And I feared to speak Indian People. But I could understand what they said step by step. I thought that using and accustom to hearing foreign languages is very important.

People can Mater things way to take a mistake and correct. So I thought to speak English and take a mistake positively. Relatively with this, I was interested in Indian Language. This time I learned a few Indian languages, but I would like to know a history of Indian language. Knowing foreign language is knowing foreign people. By knowing foreign language, I think that I can understand foreign people further. I learned Global things in this program. I would like to not only make use of this experience but also tell a lot of people. I am deeply grateful to everyone for their kindness. Thank You.

- Yoshiyuki Kurogi

Thank you for giving us wonderful experiences this week. We have learned a lot of thing. We cannot express in words how very grateful

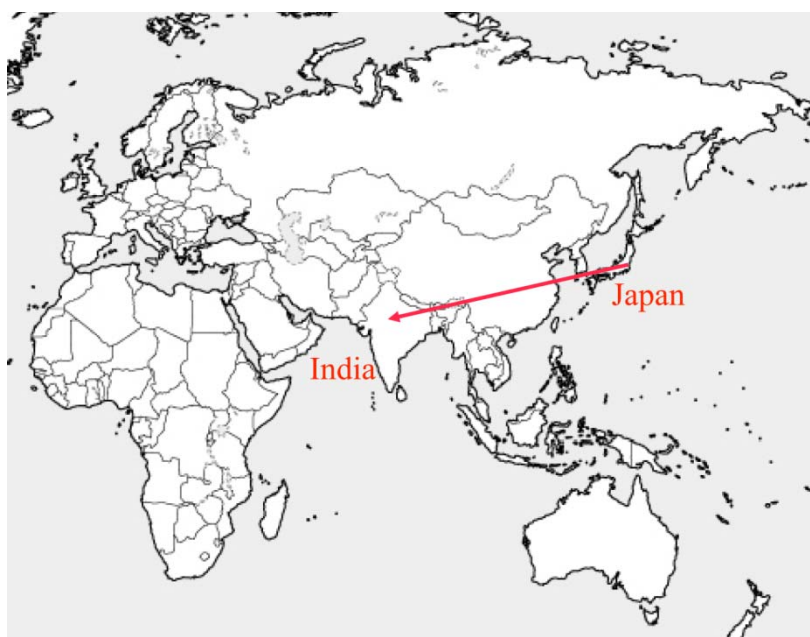
we are. Thank you very much.

I would like to let you know my impression about the seminars and workshops here. The first is the lecture about traditional architectures in India. I learned how to plan Indian family's house. Its logic is very interesting, for example, the orientation and layout of the kitchen room. The kitchen must face south, because mothers spend almost daytime in the kitchen so to make the kitchen as the brightest room that is a priority. It seems that wife's happy is family's happy. Japanese houses don't have such a planning. I understood that the power of lighting makes the plan of a house, but the difference is not limited at that point. Japanese architecture requests new, but Indian architecture requests traditional. Because Indian think a great deal of their own tradition, Jaipur city have Pink city and united cityscape. This is very wonderful. The second is Design and Fabrication workshop with BGC art students. The theme is how to raise the literacy rate of Indian people, to reduce the social divide. I and Haruna Kudo tried to solve this problem. My proposal was a learning infrastructure in a street, with which even the street children can learn with enjoyment. After making the sketch of my plan, professor Saito made a real 3D model shape of my proposal. The model made of the compressed aluminum foil was very characteristic and is exactly an easy tool for low cost rapid prototyping. I need to study more about that kind of technique - when I return to Japan, I try my best.



講義の際の一コマ、現地学生も常に一緒に聴講

資料 2 交流風景 ～報告会用プレゼンテーションより抜粋～



成田～デリー空路移動、ビヤニ大のあるジャイプルはデリー南西役 200km 程度



ビヤニ大の2つのキャンパス（上段）と実験室（左下）

メンバー



福士

機械知能
2年



黒木

建築環境
4年



斉藤先生

機械知能
准教授



工藤

建築環境
3年



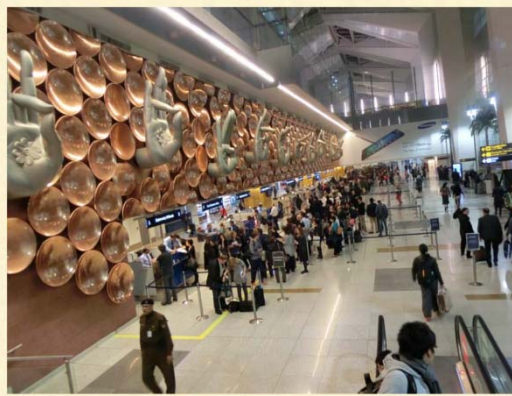
佐々木

機械知能
2年

デリー駅→ジャイプル駅



デリー空港着



短期留学プログラム



「授業の様子」

授業への積極性、
底なしの好奇心に終始圧倒された

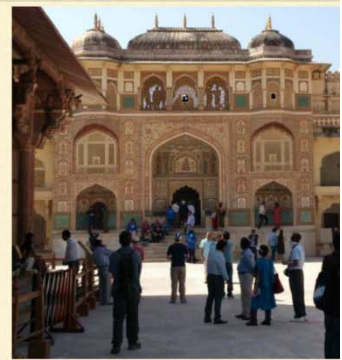
。



ジャイプルの道路







アンベール城



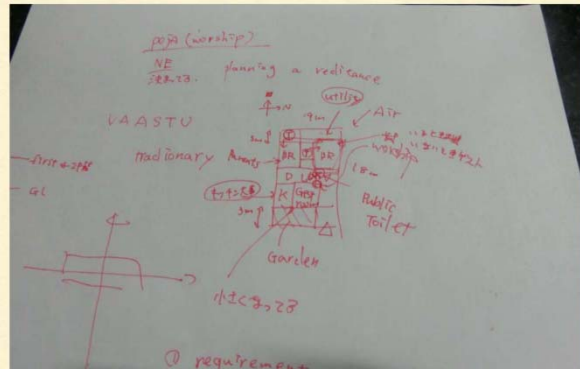
ピンクシティ (ジャイプル)



「ジャイプルの街並み」



インドの伝統的な建築計画の
授業でとったノート



インドの伝統的な構法を用いた
現代建築



アンベール城のアラベスク模様





「ジャイプルの一角」



富裕層と極貧層が混在する。



「デリー空港にて」
すさまじい大気汚染



「秋田空港」



「夢のような
時間でした。」



इंडो-जापान इन्टर्नशिप प्रोग्राम का आगाज



”Beginning of Indo-Japan internship program”
(Dainik Navajyoti 紙, 2015/2/18)



”Better decision making power in Indian people”
(Dainik Navajyoti 紙, 2015/2/21)



”Japanese students enjoyed Indian traditional dance”
(Samachar Jagat 紙, 2015/2/22)



”Closing of Indo-Japan internship program”
(Morning News 紙, 2015/2/22)

「今回の短期留学で実行したいと思ったことを、今後の人生で、実践していきたい。」

機械知能システム学科 1年 佐々木夏樹

わたしは、インドへ留学する機会を、幸運にも得ることができた。留学生のうちのひとりに選ばれた当初は、インドという国について、カレーや蛇遣いなどといった、おおまかなことしか知らなかった。気候についても、はっきりとはわかっていなかった。インドについて調べてもあまりイメージが湧かなかった。ましてや、インドの大学がどのようなかなど、想像に任せるばかりであった。

インドへ実際に渡航し、ようやく、インドがどのような国であるかわかり始めた。しかし、わたしの理解したインドは、わたしの想像を超えており、数多くの文化や思想の交わり合った、言ってみれば「混沌とした国」であった。また、日本でよく語られるインドは、インドのほんの一部でしかないのだと、大いに実感した。カレーや神々、タージマハルばかりがインドではなかった。インドは、亜大陸と呼ばれるように、非常に大きな国土を有している。東西南北に異なる民族が暮らしており、それぞれの伝統を今日まで守り続けてきた。それ故、インドというひとつの国であるという認識は、ごく最近になって広まりつつあるのだと、セミナーの中で学び、かつ、様々なものが混じり合う国であるからこそ、我々はインド国民であるという共通の認識をもつことが重要なのだと学んだ。また、インドには、神様を祀るための数多くの祭りがあると知った。寺院にて祈りを捧げている人びとの様子を見ても、人びとの信仰心の強さを感じた。

しかし、ほとんどのインド人が信仰する宗教であるヒンドゥー教には、カーストという厄介なものが存在する。カーストは、普段の暮らしのみならず、結婚にも影響を及ぼしていることを耳にした。もし高いカーストの家に生まれた娘が、低いカーストの家の息子と結婚することになれば、娘の家の名誉に関わるということである。なぜなら、結婚後、女性は男性側のカーストに属さなければならないからである。そのため、高いカーストの家の娘が、低いカーストの家の息子と結婚しようものなら、娘の親族が相手側の息子を殺してしまうという、名誉殺人なるものが起こり得るそうである。以上に述べたことは、恋愛結婚をしようとした場合に起こり得るらしい。よって、結婚の8割以上は、両親が決めるらしい。わたしは、インドの女性は、両親が決めた相手と結婚して幸せなのかと尋ねた。すると、「親がわたしのために決めてくれたことであるし、お見合い結婚の方が、恋愛結婚よりも離婚率が低いから、不幸であるとは感じない。」との返答があった。お見合い結婚を受け入れる背景には、インドの家庭における家族愛が強いものであることも関係しているらしい。インドは伝統が強く根強い国であるが、カーストのような、改善されるべき伝統も存在するようである。

ところで、今回の留学で学んだことの中で、最も印象深く感じていることがある。それ

は、ものごとの考え方である。似通った文化や人びとが存在する日本に暮らしていると、ものごとの考え方が縛られてしまいがちであるとわたしは感じる。一方で、インドでは数多くの人びとが行き交い、数多くの暮らしがあり、数多くの文化が存在する。バラバラなものが、ひとつの国の中に存在している。その様子を目にしたら、それまでに考えていたことについて、別の見方が見出せたり、つまらないことを考えていたように思えたりした。それに関連して、サンジェイ・ビヤニ先生の心理学に関するセミナーの中で、人やものを愛し、よい香りや景色を感じることで、成功を収め、人生を豊かなものにすることができるということが印象に残った。セミナーでは、どのようにしたら愛することができるようになるのか、人はどのようにして周りのものを感じとるのか、何を感じるべきなのか教わった。本学ではあまり無い種類の講義でもあり、多数の文化が混在するインドにおける、他者の受容といった前向きな心理状態の重要性を端的に感じる事ができた。わたしは最近、ポジティブに考えることができている。成功のためのメソッドは、ポジティブな思考であるという考えに、わたしも同意する。サンジェイ先生のセミナーを受けて、ポジティブな思考をするための方法を学んだ。その方法を実践し、自分の掲げた目標に成功を収めたいと思う。

また、英語についてのセミナーは、英語を学ぶ理由や目的について改めて考えさせられた。何のために英語を練習するのか、また、なぜ学ぶべき言語が英語であるのかと、先生から問われた。それは、世界中の人々とコミュニケーションを図るためであり、英語が世界的な言語であるからである、というのが先生による結論であった。インドの学生も、ほとんどの人は学校で英語を学ばらしい。日本の学生も、英語を数年間学んできている。しかし、使う機会があるかないかというところに、大きな差がある。インドの学生は、英語で講義を受けていた。恐らく、高校や、それ以前の学校でも、英語を実際に使う機会が多いのであろうと思う。セミナーで話して下さった先生は、友だちと話すときに英語で話してみたり、一ヶ月ほど英語だけで生活してみたりするよう薦められた。それだけでもだいぶ効果があるそうである。英語を理解でき、使えることは、必ずしも必要ではないのではないかと感じる。しかし、わたしは自分の英語のスキルをできる限り伸ばしてみたいと思う。まずは、薦められた方法を実践してみようと思う。

以上、わたしのインド留学は、予想以上に数多くのことを得る結果となった。英語でコミュニケーションを図ることが以前よりもしやすくなったように感じるし、話す機会はあまりなくても、もっとスムーズに聞けるようになりたいと思う。また、多様な生活、多様な人びとを見て、視野が広がったと感じた。また答えがひとつに定まっているように見えても、別のやり方を見つけることができるといったような、柔軟な発想を持ちたいと思った。インドへ留学して、感動したり、驚いたりすることが数多くあった。今後、ただ行って来て何か感じて来たということにならないように、実行したいと思ったことを、行動に移していきたいと思う。留学生に選んで頂けて、ほんとうに良かったと感じています。ありがとうございました。

「短期留学の経験を糧として、世界の発展に少しでも
寄与できるよう努力したい。」

機械知能システム学科 1 年 福士太郎

私は今回、インド共和国ラジャスターン州ジャイプル県ジャイプル市に在るビヤニ大学 (Biyani Group of Colleges) へ、秋田県立大学の代表の一員として短期留学しました。そもそも、私がこのプログラムに参加した理由は、自分の英語の能力を使ってみたかったことと、実際のインド、具体的には、どのぐらいの頻度で英語を用いているのか、「(インド人)」という枠でインドの人々の性質をまとめるのも疑問ではあるのですが) 民族性はどのようなものなのか、日常生活における宗教とのかかわり合いはどのようなものなのか、史跡には先人たちのどのような足跡が残されているのか、BRICs の一員であるロシアの経済成長は低迷しつつあるが同じく一員のインドの発展の度合いはどのぐらいなのか、教育機関や学校教育はどのようなものなのか、どの文化の影響を受け現在に引き継いでいるのか、などのことを自分で見聞したかったからです。

私は訪印する前は、インドという国は極めて保守的で、あまり国外の文化や人に寛容ではなく、憲法で廃止されたとはいえカースト制度が実際に存続しており、犯罪が多く、貧富の差が激しく、灼熱のような気候を持っているのではないのか、というような偏見とまでは言いませんが愚かな考えを持っていました。そのため、今回のプログラムではこれらの考えを払拭することや再確認することができ、一部分とはいえ「インド」を目にし、私の人生における大きな経験の一つとして心に刻み込むことができました。

その実際のインドはさまざまな意味で日本と違っており、とても衝撃を受けました。

第一に環境についてです。インドに入国しデリー空港に入った際、初めての海外なのでいろいろ目に焼き付けておこうと周囲を観察していたのですが、空港の中ですら空気の汚さがわかるぐらいに大気汚染が半端なものではありませんでした。また、ジャイプルの道端にはたくさんのごみが捨てられており、それを野生の牛や犬があさっているという有り様でとても驚きました。しかし、一見負の面に見えるこれらは、裏を返せばものすごい勢いでインドが工業化し発展しているということをよく示しているのではないのでしょうか。また、過ごしている約一週間乾季であることもあってまったく雨が降らず、空気は乾燥しており、気温も北半球だというのに 30 度を超えていて暖かく、極寒の地からやってきた私にとってはとても過ごしやすい環境でした。後で調べた結果、ラジャスターン州は北東モンスーンの影響を強くうけており、ステップ気候であることが分かったので、その気候にも納得でした。

第二に交通機関や交通についてです。デリー空港からデリー駅まで移動する際に公営バスを用いたのですが、普通の道路でもものすごいスピードを出して運転しており、さながらジェットコースターのような迫力がありました。また、ジャイプルの街を移動する際にビヤニ大学の方に車を運転して送っていただいたのですが、その時に感じた命の危機については口

で説明するのが難しいぐらいにスリルがありよく事故にならないな、と約一週間感心し続けました。市街地の道路では、おそらく気候のよさと小回りの良さのためでありましょうか、バイクを用いて移動している人々が日本よりも明らかに多くその光景はとても新鮮でした。ジャイプルに向かう際には電車を用いました。速度は遅かったですが、車内の食事などのサービスが思っていたより充実しており景色も十分楽しめるほどでした。また、ジャイプルからデリーに移動する際には高速道路を車で移動したのですが、きちんとアスファルトが舗装されており、もしかすると日本の一般的な舗装の道路よりも揺れが少なく、インドの発展の度合いの高さを改めて感じました。

第三に街並みについてです。ジャイプルを移動するときや市内観光したときにさまざまなところを見てまわったのですが、想像していたよりずっと発展していることがわかりました。新市街には新しい建物がたくさん建てられており、ショッピングモールや映画館や地下鉄の駅、高速道路の橋、地下道、ファーストフード店、海外の会社の支店などがたくさん連なっていました。また、伝統を生かしている面もあり、旧市街には昔と変わらないであろう様子の建物や市場（バザール）がたくさんあり、その中で人々も昔と変わらないであろう暮らしを営んでいました。そこに、ものすごい勢いで発展しながらも昔と変わらない自分たちの生活や伝統を保ち続ける人々の姿を見て、私たち日本人にも発展だけではなく自分たちの文化を大事にしてほしいという思いを募らせました。ただ、発展していながらもそこいらに物乞いの人々やテント暮らしの人々、ストリートチルドレンがたくさんいて、発展するにつれて貧富の差が拡大してきているようにも見えるインドの闇を垣間見ました。

第四に史跡についてです。市内観光の一環として遺跡や市街地を見て回ったのですが、それらの我が国の物とは全く異なる様式の遺跡群はとても美しく、心に響き渡るものがありました。アンベール城と言う山の上にある城ではアラベスク模様がたくさん用いられおり、イスラム教の文化の影響を受けていることが伺え、我が国が影響を仏教の聖地であるインドから受けたにもかかわらずその痕跡が殆どなくイスラム教の影響を強く受けていたという点でとても興味深かったです。また、博物館ではジャイプルから発見されたものからそうではないものまでたくさんの収集品が飾られており、過去の交易の広さを思い知らされました。もともと歴史好きだった私からすれば、じかにインドの過去の遺物を見物できたことは大きな収穫となりました。

そして第五にビヤニ大学についてです。私たちは留学中その大学で勉学をしたり食事をしたりするなど何かとお世話になったのですが、そこはまさに驚きの宝庫でした。ビヤニ大学の生徒と交流したときに私たちは英語を用いたのですが、向こうの生徒たちの英語能力がとてくらべものにならないほど高く、驚嘆しました。なぜ英語能力が秀でているのかと言うと、向こうの大学の生徒は大学で活動している間は、たとえ生徒同士の会話や講義でも英語を用いるように指導されているからなのだそうです。このことからインドの英語教育の高さを知りました。このインドの英語教育に対する取り組みは、ホテルのテレビで見た、インドで放送されていた英語を使用した放送の数からも考察することができ、日本との差を思い

知らされました。また、生徒の講義に対する集中力も日本の半端な大学の授業風景と比べてかなり高く、インドの勉学に対するハングリー精神の高さを知ることができました。

インドには、私たちがお手本とするようなことから逆にお手本となるようなところがたくさんあり、たくさんを学ぶことができました。この短期留学の経験を糧として、これから世界の発展に少しでも寄与できるように努力していきたいと感じました。そのため、インドの学生たちのハングリー精神にならって食欲に勉学に励みたいと思います。今回の大いなる経験はそのような意味で私の勉学に対する意欲の礎となりました。また、今まで自分の価値観の中に閉じこもったまま意見を言っていました、今回の異文化との交流をもとにさまざまなものの見方から意見を言えるように尽力したいと感じるようになりました。



現地企業” Neerja International Inc.”見学

廃れかけた現地伝統陶器の製法を元に、メキシコの技術を導入し産業化。
複数の近隣集落を技術者集団として組織化し、技術による貧困脱出を図っている。
社長は日本で産業指導を受けた経験があり、事業に役に立っているとのこと。

「毎日が素晴らしい発見と、驚きだった！
友達もたくさんできた！インドにまた行きたい！」

建築環境システム学科 2年 工藤春菜

世界の広さを知りたいと応募したこのビヤニ大学短期留学からは様々なことを吸収することができました。田舎育ちで改札もやっとの思いで通るような私にとっては、すべてが新鮮で、衝撃的で、興味深いものでした。

デリー空港についてまず困ったのがトイレの使い方です。トイレットペーパーはなく、便器は上がっており、シャワーのようなものがついていて、早速文化の違いを感じるとともにこれからたくさん未知なる体験ができるのか、と期待感がこみ上げてきました。

今回の短期留学を通して感じたことは大きく分けて三つあります。一つ目は日本人留学生のほとんどが感じることといえる、自分の英語力の低さです。大学にいる間はずっと学生が付き添ってくださりお世話をしてもらっていました。多くの学生が英語で話しかけてくれたのですが、理解できなかつたり、うまく答えることができず意思疎通できないことが多々ありました。話したいのに話せない、言いたいことが伝わらないのがこんなにづらいことなのかと初めて危機を感じました。日本人の母国語はもちろん日本語であり、日常で英語を話す機会はほとんどありません。これは普段の生活において英語を話す必要にかられないためと、欧米諸国に植民地化されなかったからであると思います。しかし、今や英語は世界の共通語といっても過言ではありません。日常で英語を話す必要がないからはなせないでは済まされない時代になっています。インドも母国語はヒンディー語で普段はヒンディー語を話すそうですが、日常的に英語を話すようにしていると学生が言っていました。やはり、慣れと数をこなすことが大事であると痛感しました。

二つ目はインドと日本の文化や宗教についてです。インドに行って驚いたことの一つは、民族衣装を着ている人がとても多いことです。日本の民族衣装といえば、浴衣や着物あげられますが、着るのは年に一度や二度程度です。しかし、インドの人は毎日のように着ます。きっと民族衣装がその地域の気候や風土に一番適しているものであり、インドの人々に合っているとわかっているからだと思います。また、ビヤニ大には小さなお寺があるのですが、夕方になると生徒が集まってきて礼拝が始まります。たくさんの生徒が手を合わせ、日本でいうお経のようなものを読む姿には日本人にはあまりない宗教心を感じました。日本はよく無宗教な国だと言われます。国民の多くは仏教なのですが、仏教に対する意識関心は低く、私もその一人でした。しかし、仏教の原点であるインドに行きその信仰心の強さを目のあたりにして、せつかく日本という素晴らしい国に生まれてきたのだから、この国の宗教や文化にもっと興味を持ってもいいのではないかと思いました。また、インドの人は踊りが大好きでよく一緒に踊ったり、伝統舞踊を見せてくれたりしたのですが、日本の踊りを教えてと言われたとき、私たちは答えに詰まりました。確かに日本には、これ

だ！という踊りがありません。しかし、よさこいや盆踊り、阿波踊りなど伝統的な踊りはたくさんあります。そこで答えられなかったのは、知っているけどできないから、つまり日本の文化にあまり興味がなかったからなのだとわたしはショックを受けました。これは、日本にいたら一生かかってもわからなかったことだと思えます。世界を知ることよりもまず日本を知ることが大事だと思いました。

三つ目はインドの人々のハングリー精神の強さです。私たちは毎日ビヤニ大学の学生と様々なセミナーをうけていたのですが、向こうの学生はとても積極的に質問や意見をしており、日本の大学ではあまり見られない光景だと驚きました。また、たくさんの学生が積極的に話しかけてきたりあいさつをしてきて圧倒されました。それは学生だけでなく街全体というか、国全体に感じられることであり、言い方は悪いかもかもしれませんが、発展途上国ならではの向上心の現れなのではないかと思いました。日本は世界でも有数の先進国であり、苦勞なく何でも手に入り、ががつと何かを求めることは少なくなっていると思います。しかし、日本も数十年前の高度経済成長期で多くのものが手に入るわけでも、超高層が立ち並ぶわけでもないのに国全体が活気に溢れ、勢いがあった時期がありました。インドではそんな現代の日本人が忘れてしまった精神の大切さを思い出させられました。

今回の短期留学は九日間と本当に短いものでしたが、見かけは少し怖そうなおこともインドの人はとても優しいことや、運転がカーチェイスのようだということ、貧富の差が本当に大きくストリートチルドレンが多いこと、そしてみんな文化も言語も人種も異なっても同じように笑い泣き悩み生きる人間なんだということなど、現地に行かなくてはわからなかったたくさんを知ることができました。このような機会を与えてくださったみなさんに感謝します。ありがとうございました。



「だるまさんがころんだ」に酷似した現地の伝統遊び、他に凧揚げも人気

「価値観が根底から覆された。
日本とは、考え方から大違い。素晴らしい経験ができた。」

建築環境システム学科 3年 黒木善行

・インドジャイプル市の概要と社会性

ジャイプル市は、首都デリーから南西に260キロ、北緯27度に位置し、我が国の奄美大島とほぼ同緯度にある。人口は2010年時点で305万である。ピラミッド型の人口構造に加え、農村からの人口流入など、ここ10年間で人口が約70万人増加した。これからも都市が発展、拡大していくものと思われる。

ジャイプル市の街は、活気と貧困に満ちていた。駅前の小さな路地で小さい子供たちとその親が、生きるために必死に売り物を作っている姿はショックであった。そして、その横をベンツのスポーツカーが走っていた。格差が激しいことは前もって知っていたが、現地でその生々しさを思い知った。駅の屋根の下や、建物の庇が伸びた部分にも、貧困者が群がっていた。戦後日本のように、行政による住宅供給が急務であると感じた。1950年のインド憲法により、カースト制度は完全撤廃されたが、その制度は現代においても深く根付いているのか、インド人にとってそのような光景は当たり前の様であるらしかった。格差は治安にも影響する。女性が単体で街を移動している光景は皆無に等しく、必ず複数人で行動していた。治安の悪さを物語っていた。

ビヤニ大学の生徒の話によれば、インドでは、恋愛結婚に憧れを持っている人が多いようだ。インドでは、現在でも見合い結婚が主流であるらしい。しかし、西洋文化の浸透、欧米の映画やドラマの影響によって親世代のあたりから恋愛が広がり始めた。インドは、こうした保守的な側面を、十分に持っている。建築においても、伝統的な装飾がいまだに用いられ、構造材料は変われども、石造りの時と遜色ない平面が再現されていた。現代建築の意義を考えさせられる契機となった。サリーを着て街を歩いている人もよく見られた。伝統的な陶器や舞踊など、インドの固有の文化は、現代でも国民に深く浸透しているようだった。

・ジャイプル市の都市景観と気候

ジャイプル市の都市は、非常に特徴的で、全体的に淡いピンク色の景観をしており、その景観からピンクシティと呼ばれている。住宅は、組積造のものが多いが、最近ではもっぱらコンクリートによる建設が多いとのことである。街の景観であるが、全体的に淡いピンク色の建物が多く、当初、この土地で採れる岩石がこの色をしていると考えていたが、よく見てみると、建築物に淡いピンク色の塗装が施されていた。インターネットで調べて分かったのだが、これは、1876年に英国ヴィクトリア女王の息子、アルバート王来訪の際、歓待の意味を示すピンク色に街中の建物を塗ったことがきっかけである。しかし、比

較的新しい建物には、そういった彩色がなされている場合は少なく、生活水準の向上とともにこの景観が失われることが心配される

気候は2月であったのにも関わらず昼は暖かく、夜は涼しかった。日中は30度近くに上ることもあったが、乾燥しているためか、日本のようなじめじめする暑さは感じられなかった。

しかし、5月の平均最高気温は40.3度にまで上り、日差しがかなり強いようである。建物の開口部には、壁の延長のようなアーチ状の装飾で覆われていたり、深い庇が設けられていた。



アンベール城遠景

・ビヤニ大学における授業

文化交流（国の沿革、言語、舞踊、遊び、）、建築学、経済学、心理学などの授業が行われた。遊びに関しては、日本の遊びと類似しているものも多く、非常に興味深かった。例えば「だるまさんが転んだ」は、多少掛け声が違うものの、インドでもメジャーな遊びのようだった。

インドの伝統的な住居のプランニングは非常に勉強になった。居室、水回り、神棚、玄関配置など、インドの独特な思想や気候などによる論理によって計画されていた。例えば、居間を太陽の光を十分に確保するために南向きに配置するのは、日本でも、インドでも同じであるが、キッチンも南向きに配置するというのは、日本ではあまり考えられない。居室のプランニングにおいて、全ての居室を南向きに配置することにこしたことはないが、隣棟間隔の関係上、必ずその配置に優先順位をつけなければならない。台所が、南向きに配されるのは、家族の中心であるお母さんが長時間使用するためであり、お母さんが毎日気持ちよく生活できなければ、それは家族の幸せにも直結するとう理由に基づく。家族を一番に考えるインド人にとって、そのような配置は当然の帰結であるように思える。

文化交流の時に、インドの踊りを教えていただいた。この時、ビヤニ大学の学生さんと真に打ち解け合うことができたように思える。恥ずかしかったり、難しかったりしても、相手の文化に敬意を払い、全力で取り組む姿勢が大事なんだと理解した。英語力の貧しさ故に思うようにコミュニケーションが取れなかったが、このような遊びを通じて仲を深めていけたと思う。

・建築物見学

(1)アンベール城（世界遺産）

16世紀末より150年間に渡って建てられた城砦である。山岳地帯にあり、街を丸ごと取り込んだ城壁によって幾重にも囲まれている。鏡の間では、壁と天井に、当時貴重であつ

た鏡がふんだんに散りばめられ、圧巻の佇まいだった。その装飾は、ほとんどが丸みを帯びており、絵画や天然素材そのものを上手く使い分け、独特な模様を作り出していた。

石造り建築のためか、断面に複雑さはあまりみられなかったが、平面は複雑に入り組んでいた。矩形でいくつにも分けられた空間がそれぞれどのように使用されていたのか非常に興味を持った。

アンベール城には、空中庭園、水上庭園など、防御としては必要の無さそうな機能も多数あった。

(2)ラクシュミーナラヤン寺院（ビルラ寺院）

今回訪れたこのヒンズー教寺院は、インド有数のビルラ財閥の寄進により 1988 年に建てられたもので、ラジャスタン州の特産品である白大理石で全体が構築されている。「神様の家」「祈りの場」「玄関」の三つの空間から構成され、それぞれに屋根がついているが、内部には仕切りがなく、それぞれ空間が繋がっている。屋根は、「神様の家」「祈りの場」「玄関」の順に、格が下がっていく。



ラクシュミーナラヤン寺院

・最後に

ビヤニ大学グループの皆さんは、私達を本当に暖かく迎えてくれました。生徒だけでなく、先生方の友達もたくさんできました。日本に帰りたくなる程素敵な時間でした。ありがとうございました。

運転手のお兄さん。何度事故に合うと思ったか分かりませんが、その度に命を救われたような気がしました。マリオカートの世界が現実になっているかのようなあの交通状況で、世界最高峰の運転技術を見ることができました。ありがとうございました。

敬先生。風邪を引いたとき、夜中に起こしてしまいすみませんでした。先生は、いつも暖かく僕たちをサポートして下さいました。先生がついて下さったおかげ思い切り活動することができました。ありがとうございました。

はるちん、佐々木君、福士君。不甲斐ない私を、全力でバックアップしてくれてありがとう。特にはるちんは私が風邪で倒れてる時に皆を引っ張ってくれました。ありがとう。

浅田さん。ビザの件の際は本当にすみませんでした。たいへんご迷惑をおかけしました。いつも笑顔で暖かく、時には厳しく接していただきました。ありがとうございました。浅田さんの多大なるご尽力のおかげで、素晴らしい経験ができました。

今回の短期留学でたくさんを感じ、学ぶことができました。今までの考えが覆るほどの衝撃的な体験でした。皆さん本当にありがとうございました。

“I think this trip was one of the most successful trips we ever received from Japanese side in last 10 years. I must appreciate students from APU for making their very active participation.”

**-Dr. Manish Biyani,
Research Director of
Biyani Group of Colleges**

2014 年度 ビヤニ大学短期留学プログラム 報告書

作成：担当教員 齋籐敬

(〒015-0055 由利本荘市土谷字海老ノ口 84-4 秋田県立大学システム科学技術学部)

2015 年 2 月